

Micheline Audrey Sen Mbappe
 B.A. Romanische Kulturen: Kommunikation, Sprache und Literatur
 PP5- Mediale Vermittlung
 WS 17 / 18

Projektreportage: La place de l'occitan à Toulouse (France)

En octobre 2018 j'ai décidé de faire un semestre à l'étranger, notamment dans le Sud de la France. J'ai vécu le temps d'un semestre à Toulouse, une ville calme et paisible. Là-bas, je fréquentais l'université de Toulouse Jean Jaurès autrefois appelé « *Le Mirail* ». Toulouse est une commune située dans le Sud-Ouest de la France. Elle est, après Paris, Marseille et Lyon, la quatrième commune la plus peuplée de France (environ 479 553 habitants au 1^{er} janvier 2017). L'architecture de ses maisons, faite avec des briques de couleur roses orangées, doit à Toulouse le surnom de *la ville rose*.

Toulouse étant situé en Occitanie, j'ai dû, au cours de mon semestre m'inscrire à des cours d'occitan niveau débutant. A mon arrivée dans la ville, grande fut ma surprise de ne pas entendre un seul mot occitan dans les rues de la ville. Ah si! Etant donné que je me déplaçais à l'aide des transports en commun, les arrêts de métro étaient presque tous annoncés en français, puis en occitan. Cela a donc retenu mon attention et éveillé ma curiosité. Le fait est que, en dehors de la petite voix que l'on entend dans les métros, les locuteurs de cette langue ne courent pas les rues. Je pouvais donc écouter parler occitan entre deux trois arrêts dans le métro et pendant mes cours de langue. Cette situation me laissait perplexe. J'essayais de prendre des renseignements par rapport, mais il n'a pas été facile d'obtenir des réponses limpides et satisfaisantes. Si Toulouse se situe en Occitanie, que l'occitan (le gascon aussi par ailleurs) est une langue de cette région, pourquoi est-ce si compliqué, voire même rare de rencontrer des utilisateurs de la langue occitane d'occitan à Toulouse ? Quelle est donc la place de cette langue romane dans la ville rose ?

Je commence alors mon enquête en me dirigeant vers des enseignants du département d'occitan, en ayant en tête que s'ils travaillent dans ce département, ils peuvent forcément mieux me renseigner sur le sujet. Je prends donc l'initiative de créer une enquête composée de questions pertinentes (que j'ai envoyé à chacun d'entre eux par Mail), de telle sorte que les réponses que j'aurais acquises répondront à mon insouciance. Ma deuxième cible étant la jeunesse, j'ai eu une approche un peu plus différente. J'ai pu en convaincre quelques-uns de répondre à mon questionnaire, mais cette fois-ci, je le leur ai envoyé par message WhatsApp, en le glissant dans une conversation.

Au final, après maintes recherches et enquêtes, je me suis rendue compte que la langue et même la culture occitane ne suscitent que l'intérêt de certaines personnes, d'un certain âge. Des hommes et femmes ayant connu une certaine époque. On retrouve une partie de la jeunesse qui parle et qui éprouve de l'intérêt pour l'occitan, mais celle-ci est beaucoup plus présente dans les milieux d'enseignements. En résumé, il est peu probable de marcher dans les rues de Toulouse et d'y entendre parler occitan, car la langue est pour ainsi dire résiduelle. La situation est pareille dans les médias, les administrations et la justice. On mentionne l'occitan, pour rappeler qu'il est présent, cependant on ne l'utilise pas, presque pas.

Un article du Magazine *Le Bonbon* qui témoigne de l'absence de l'utilisation de l'occitan à Toulouse

☰ 🔍 TOULOUSE ▼ *le Bonbon*

© So Toulouse

Capitale occitane

Chauvin le Toulousain ? Si peu. Les noms des stations de métro annoncées en occitan sont là pour **faire sourire les touristes**, c'est tout ! Mais c'est vrai que nous aimons bien notre patois régional, c'est un peu une **madeleine de Proust** parce qu'honnêtement à part nos grands-parents, qui le parle tous les jours ?



© Wikimedia Commons / Benh LIEU SONG

Sur le

Pont Neuf (le plus vieux pont de la ville qui enjambe la Garonne.)





« Université Le Mirail » Aujourd'hui « Université Toulouse Jean Jaurès »

Un selfie avec mon nouveau sac à dos offert par l'université

